

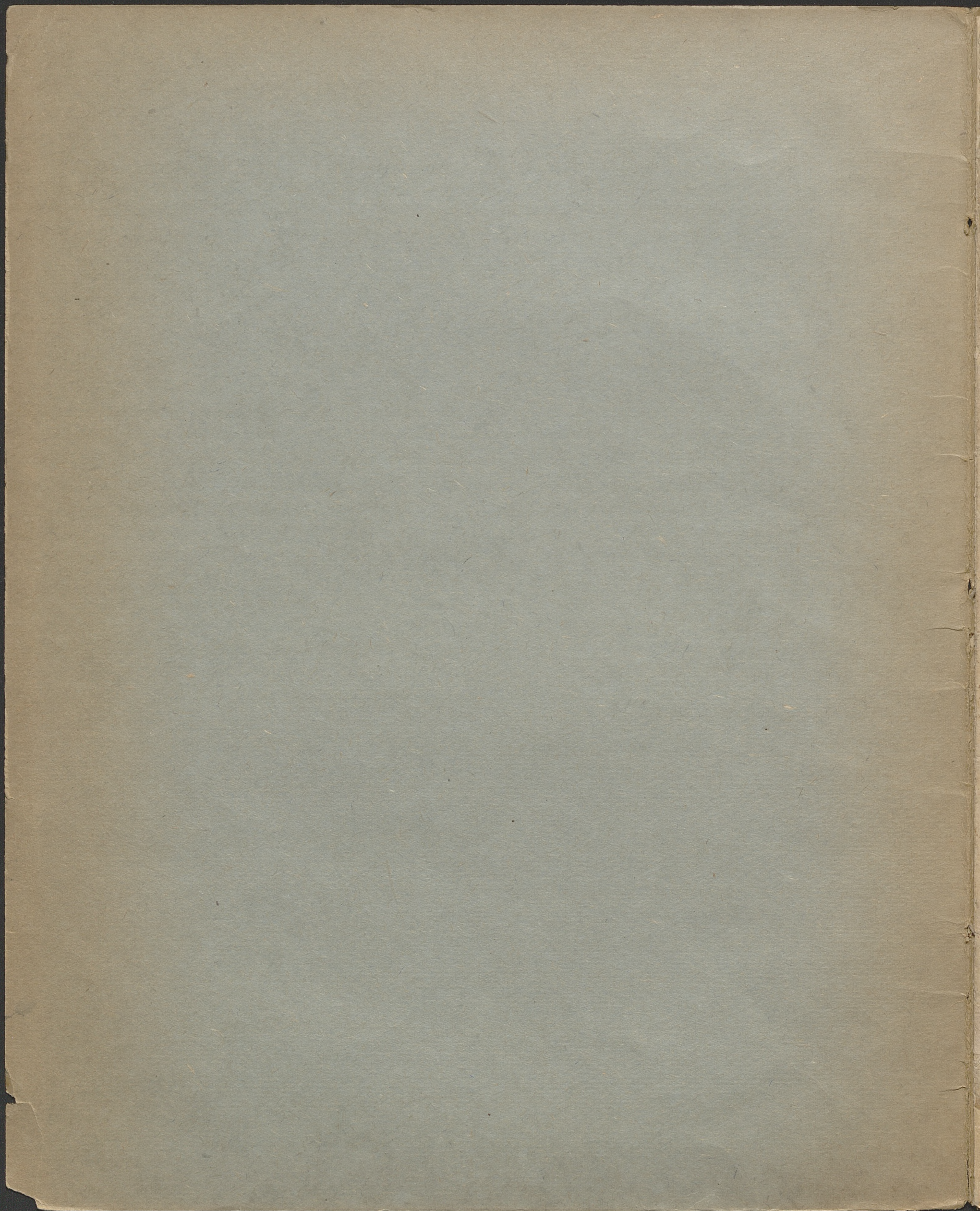


BIBLIOTHECA
UNIV. JAGELL.
CRACOVENSIS

11163

musicalia

III



M. Smilgus.

H A L K A

Opera w czterech Aktach

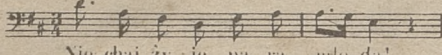
Słowa Włodzimierza Wolskiego

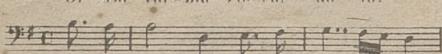
MUZYKA

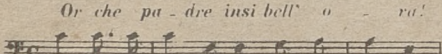
STANISŁAWA MONIUSZKI.

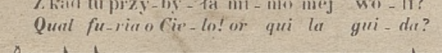
Uwertura.  Kop. 52 1/2
Złp. 3. gr. 15.

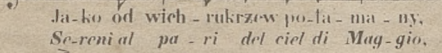
Akt pierwszy. Alto Primo.

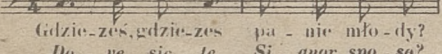
Nº 1.
Polonez.  R. 1.
Złp. 6.
Nie-chaj ży-je pa-ra-mlo-da!
Or che tal-ma ris-cat da ta!

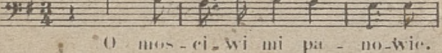
Nº 2.
Tercel.  Kop. 67 1/2
Złp. 4. gr. 15.
Po-bło-go-sław ojcze pa-mie!
Or che pa-dre insi bell' a-ra!

Nº 3.
Recit. i Pieśń.  Kop. 15.
Złp. 1.
Zkad tu przy-by-fa mi-mo mej wo-li?
Qual fu-ri-o Cie-to! or qui la gui-da?


Nº 4.
Pieśń.  Kop. 22 1/2
Złp. 1. gr. 15.
Ja-ko od wich-rukrzew po-la-ma-ny,
Se-reni al pa-ri del ciel di Mag-gio.


Nº 5.
Chór.  Kop. 30.
Złp. 2.
Gdzie-zes, gdzie-zes pa-mie mło-dy?
Do-ve sic-te Si-gnor spo-so?

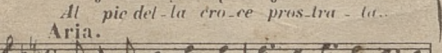
Nº 5.
Aria.  Kop. 22 1/2
Złp. 1. gr. 15.
O mos-ci-wi mi pa-no-wie.
Non mi bas-ta no pa-ro-le.

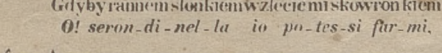
Nº 6.
Mazur.  Kop. 52 1/2
Złp. 3. gr. 15.

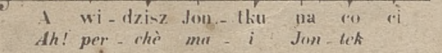
Akt drugi. Alto Secondo.

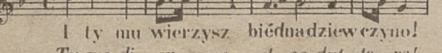
Antrakt. 

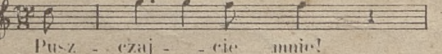
Nº 7.
Recit. i Aria.  Kop. 37 1/2
Złp. 2. gr. 15.
O jak-ze-by-m kłęczec już chęta-la.
Al pic-del-la cro-ce pros-tra-ta.
Aria.
Gdyby rannem słonkiem wzięci mi skowronkiem
O! seron-di-nel-la io po-tes-si far-mi.

Nº 8.
Recitativ.  Kop. 22 1/2
Złp. 1. gr. 15.
A wi-dzisz Jon-tku na co ci
Ah! per-chè ma-i Jon-tek


Nº 9.
Aria.  Kop. 45.
Złp. 3.
I ty mi wierzysz biędnadziejczyno!
Tu cre-di an-co-ra, al se-dut-to-re!

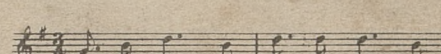
Nº 10.
Final.  Kop. 45.
Złp. 3.
Pu-z-czaj-cie mnie!
A-pri-t-te mi!

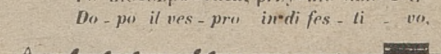
Nº 10.
Duet.  Kop. 37 1/2
Złp. 2. gr. 15.
I skądże ty tak wodzie smiesz...
E dunque ver! Ti sco-pro al-fin!


Nº 10.
Duet.  Kop. 52 1/2
Złp. 3. gr. 15.
Dziw-na ja-kas dziew-ka.
Qual fin-ciel-la è ques-ta!

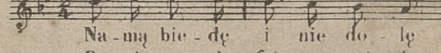
Akt trzeci. Alto Terzo.

Antrakt.  Kop. 82 1/2
Złp. 5. gr. 15.

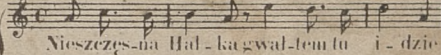
Nº 11.
Chór.  Kop. 37 1/2
Złp. 2. gr. 15.
Po-nie-szpo-rach, przy-nie dzie-li
Do-po-il ves-pro-in-di-fes-ti-vo.

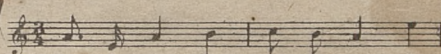
Nº 12.
Tance góralskie.  Kop. 22 1/2
Złp. 1. gr. 15.

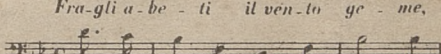
Nº 13.
Pieśń.  Kop. 52 1/2
Złp. 3. gr. 15.
Na-maj bie-dę i nie do-łę
Per-mio straz-zioo fal-con-cel-lo

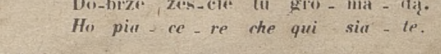
Nº 14.
Chór.  Kop. 52 1/2
Złp. 3. gr. 15.
Tak-to, tak z dziew-cze-ta-mi!
È pur cru-do il des-tin Che

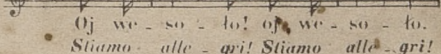
Akt czwarty. Alto Quarto.

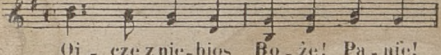
Nº 15.
Recit. i Duetka.  Kop. 52 1/2
Złp. 3. gr. 15.
Nieszczęs-na Hal-ka gwał-tem tu i-dzie
La soin-tu-ra-ta ve-nir qui vuo-le
Szu-mię jo-dły na gór szezy-cie
Fra-gli a-be-ti il ven-to ge-me.

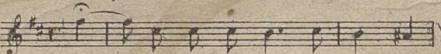
Nº 16.
Duet.  Kop. 210.
Złp. 14.
Do-brze zes-cie tu gro-ma-dę.
Ho pia-ce-re che qui sia-te.

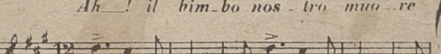
Nº 17.
Duetino.  Kop. 30.
Złp. 2.
Oj we-so-to! oj we-so-to.
Stiamo alle-gri! Stiamo alle-gri!

Nº 18.
Modlitwa.  Kop. 45.
Złp. 1.
Oj-cze z nie-bios Bo-że! Pa-mie!
Dio pie-to-so Dio cle-men-te!

Nº 19.
Recitativ.  Kop. 37 1/2
Złp. 2. gr. 15.
Ha! dzieci-ko nam u-mie-ra.
Ah! il bim-bo nos-tra muo-re

Nº 19.
Cavatina.  Kop. 37 1/2
Złp. 2. gr. 15.
O mój ma-leń-ki! któż do tru-mien-ki.
Le fredde mem bra dal bimbo mi-o

Nº 19.
Recit. i Cantilena.  Kop. 37 1/2
Złp. 2. gr. 15.
Jażbym cię mia-ła zabić mój dro-gi?
Ah! vendic-ar-mi no non possi-o.

Nº 20.
Zakończenie.  Kop. 37 1/2
Złp. 2. gr. 15.

WARSZAWA, NAKŁAD I WŁASNOŚĆ C. GEBETHNERA I R. WOLFFA.

Ulica Krakowskie Przedmieście N° 415.

Łódź u Bartholfa Senf.

11163

III

Mus.

AKT CZWARTY. ATTO QUARTO.

Późny wieczór, plac otoczony wierzbanami. — Po jednej stronie widzą dworki drewniane kościołek wiejski z emmentarem, po drugiej widać wystawę dworu, dalej chaty wiejskie, w głębi wzgórza i skały, między którymi wije się rzeka.
Piazza attornita di salici — A tiritta dello spettatore una chiesupola di legno col suo cimitero — Dal lato opposto si vede il palazzo di Gianni e più indietro capanne di paesani — Nel fondo un colle e delle rupi frà le quali serpe un torrente.

15.

RECITATIVO I DUMKA.

Recitativo e Canzone.

Moderato. M.M. ♩ = 72.

Piano.

mf *p*

Jontek. (schodzi z gory.)
(scende dal colle pensoso.)

di - mi - nu -

en - do



Recit. Jontek.

Nie - szczęs - na Hal - ka! Gwał - tem tu i - dzie. Za - ma - łoż
 La sven - tu - ra - ta Ve - nir qui nuo - le! An - cor bas -

jesz - cze krzy - wdy w jej bié - dzie! ciąg - le na my - śli pa - niez nie - wier - ny.
 tan - ti non son sue pe - ne! Sem - pre essa pen - sa all' in - fe - de - le.

ac - ce - le - ran - do.

Gd, ja z zo - na tu zo - ba - czy u - mrzecé go - to - wa!
 Se 'lo ve - de col - la spo - sà Mor - rà d'an - go - scia!

f marcato assai.

con anima.

O Je - zu mi - ło - sier - ny! niech Two - ja dłoń ja u -
 O pa - dre dei me - schi - ni La mi - se - ra pro -

cho - wa! ty chroń ja pa - nie, chroń!
 teg gi! Di lei Si - gnor pie - tà!

p *pp*

Ped.

Ze - by ją tam po - wstrzy - ma - li! Ja - nie - mo - glem.
 Se - sa - pes - ser rat - te - nér - la Io nel po - te - i

Dudziarz. (w głębi sceny wchodzi na górę i zaczyna wygrywać wesoło.)

Un pifferaro. (appare sul colle in fondo della scena e si mette a suonare allegramente.)

Allegro.

pp

di - ni - nu - en - do.

un poco ri - te - nu - to

Moderato.

Jontek. (odwracając się nagle.)

(voltandosi repentinamente.)

Hej da - da - rzu! zkad - ze wraz we - so - le - goś - cie za -
 Pif - fe - ra - ro! per - ché mai co - si al - le - gro voi suo -

Moderato.

mf

Recit.

Jontek. (kiwając ręką.)

gra - bi? *mf = te* Dudziarz. Trze - baż słu - b po - wi - tać ku - mie! Jeszcze czas!
 Sa - lu - tar si - dee gli spo - si! *a tempo!* *Vè ancor tempo!*

pü lento.

Recit. *lento.*

Dudziarz.

Ja - koś le - piej się ro - zu - mie, gdy, du - da - rzu, śmie - tniej gra - cie. Po - na - sze - mu?
Scende ad cor pü fa - cil - men - te *pi - fe - ra - ro un mes - to* *can - to!* *Un dei nos - tri?*

Jontek.

Andantino.

Oj tak! oj tak bra - cie! *p*
 Ah si quel - to d'Hal - ka!

Oboe. *p*

ad libit.

Szu - mia jo - dly na gór szczy - cie, szu - mia so - bie w dal! i mło - de - mu
Frà gli a - be - ti il ven - to ge - me *E si la - gna o - gnor!* *Dò - gni gio - ja*

ad lib.

a tempo.

smut - ne ży - cie gdy ma w ser - cu žal. Zin - nych lu - dzi
 d'o - gni spe - me ve - do - v'è il mio cor Io non nu - tro in

a tempo.

do ni - ko - go, je - no do cie - bie nie - bo - go! oj Ha - li - no!
 sen li - vo - re, Non mi la - gno di ness - su - no! La ca - gion del

p *più f*

oj je - dy - no! dziew - czy - ro mo - ja, dziew - czy - no mo - ja!
 mio do - lo - re! So - la oime sei tu So - la oimè sei tù!

più lento.

Oj Ha - li - no! oj je - dy - no! dziew - czy - no mo - ja!
 La ca gion del - mio do lo re Hal - ka oime sei tù

più lento.

p *colla parte*

dolce

Już w dziecin-ne la-ta na - sze ja do czar - nych skal po gniaz - decz - ko bieg - tem
 Gio - vi - nel - to io già l'a - ma - va Di - possem - te a mor Frà i di - ru - pi m'ar - ris -

dolce

nad przepaś - cie, bym ci pta - szyć dał. Zaw - szem to - bie naj - won - niej - szych
 chia - va per of - frirti un ni - do un fior. Jo - le pri - me ti re - ca - va

cresc.

kwiatów przy - niósł z gór, a z od - pus - tu naj - pięk - niej - szych da - wał
 vio - let - te d'A - pril. Dal - la fie - ra l'ap - por - ta - va di co -

ko - ra - li - ków sznur, a z od - pus - tu naj - pięk - niejszych da - wał ko - ra - li - ków
 ral - li i più bei fil. Dal - la fie - ra l'ap - por - ta - va di co - ral - li i più bei

f *p* *legier.*

più mosso

sznur. Nie mam za - lu do ni - ko - go je - no do cie -
 fil. Nò! non nu - tro in sen li - ro - re Non mi la - guo

più mosso

bie nie bo go! oj Ha - li no!
 di nes - su no! So - la oimè del

oj je - dy no! to wi - na two
 mio do - lo - re La ca - gion sei

dolce
 ja. Rośnie krza - czek w drzewko ro - śnie! ty u -
 tū Tu cre - sces - ti agli occhi mie - i! Co - me

f *più mosso*
 ro - ślaś gdy - by czar. Ach! za to - bą bym ra - do - śnie
 gi - glio di can - dor Ah! per te sfi - da - to av - re - i

wsko - czył w og - nia - zar
 O - gni rio do - lor!

Oboe
sf *sf* *sf* *Tempo I.*

La - ta jak - - by wichry bie - ga, jak po - to - ki
 Fugge il tem - - po, del - la vi - ta Mu - ta - si il te -

Oboe
accompagnato

Ped. Ped. Ped.

mkną!
 nor przy - był pa - - niez
 per un vil - - che

Ped. Ped.

i dla nie - go po - gar - dzi - - łaś mna.
 l'ha tra - di - ta Sprez - zas - ti il mio cor!

Ped. Ped.

Nie mam za - lu do ni - ko - - go, je - no do cie -
 Jo non nu - tro in sen li - vo - - re, Non mi la - gno

bié - nie - bo - go, oj Ha - li - no! oj je - dy - no!
 - di - nes - su - no So - la oimè del mio do - lo - re

dziew - czy - no mo ja
 La - ca - gion sei tu

dziewczy - no mo ja
 la ca - gion sei tu

oj Ha - li - no! oj je - dy - no! dziew - czy - no mo -
 Hal - ka oimè del mio do - lo - re la - ca - gion sei

ja.
tù

f *p* *f* *molto espresso*

più f

Oj
Hal

Ha - li - no!
ka oimè del

ff

oj
mio

je - dy - no
do - lo - re

dziew - czy
la - ca

no
gion

no
mo - sei

ja! tu! mo - ja Ah! Hal - ko - ty je -
la - ca - gion del

dy - no! ty dziew - czy - no mo -
mio do - lo - re so - la oimè sci

ritard.

mf *dimin. tremolando*

ja! tu. (Da luez odlala sie przeczywaja -)
(Il Pifferaro s'allontana suonando)

a tempo

p *f*

di - mi - nu - en - do



Biblioteka Jassell.

